

CURRICULUM VITAE



Contact details:

Magdalena Skrzypek

Odkryta 67G/25

03-140 Warsaw

+ 48 508 143 965

magdalena.majchrzak.skrzypek@gmail.com

Education:

- | | |
|-------------|--|
| 2003 – 2008 | studies at Warsaw University, Institute of Applied Linguistics, English and French translation |
| 1998 – 2002 | Adam Mickiewicz Secondary School in Słupsk, class profile: extended programme of foreign language learning |

Experience:

- | | |
|---------------------|--|
| Aug 2018 – present | cooperation with a US-based translation and localisation company providing services to clients in the clinical research, healthcare, industrial manufacturing, medical device, pharmaceutical, technology and related industries. |
| Jun 2012 – present | freelance translator cooperating with one of the leading market intelligence companies in Poland – English translation of market reports and marketing materials in the field of pharma, healthcare and medical devices. |
| Mar 2010 – present | English and French freelance translator cooperating with translation agencies – main areas of translation: life sciences, medicine, pharmaceuticals, business, economy, law, tourism, cosmetics, marketing, telecommunications, IT, etc. |
| Nov 2008 – Mar 2010 | English and French in-house translator at busy b services, Warsaw (main areas of translation: business, law, EU, finance, culture, medicine, veterinary, agriculture, telecommunications, IT, etc.) |

Qualifications and training:

- | | |
|---------------------|---|
| Oct 2010 – Jan 2011 | participation in training courses for translators organised by TexteM, Warsaw:
<i>Criminal law and criminal procedure,</i>
<i>Polish company law,</i>
<i>European Union law,</i>
<i>Introduction to civil law</i> |
|---------------------|---|

I hereby give consent for my personal data included in my application to be processed for the purposes of recruitment, in accordance with the Personal Data Protection Act of 29 August 1997 (Journal of Laws of 2002, no. 101, item 926, as amended).

Warsaw, 10 May 2019

Sept 2008	MA – Institute of Applied Linguistics, University of Warsaw
Jun 2008	participation in the 2 nd International Legal English Conference
Jun – Oct 2007	translation traineeship – Agencja MAart, Warsaw
Computer skills	MS Office, Internet, CAT tools: Wordfast (proficient), XTM (proficient), TRADOS (basic)

Languages:

English	fluent (CAE, 2002)
French	fluent (DELF, premier degré, 2003)
Spanish	basic

Interests:

photography, cinema, music
travel, hiking, cycling
logical puzzles
baking

I hereby give consent for my personal data included in my application to be processed for the purposes of recruitment, in accordance with the Personal Data Protection Act of 29 August 1997 (Journal of Laws of 2002, no. 101, item 926, as amended).

Warsaw, 10 May 2019